

Zeitschrift: L'Émilie : magazine socio-culturelles
Herausgeber: Association Femmes en Suisse et le Mouvement féministe
Band: [95] (2007)
Heft: 1515

Artikel: Retour sur la Documenta
Autor: El Qadim, Nora
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-283187>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Retour sur la Documenta

Coup d'œil sur quelques artistes exposées à la douzième *Documenta* de Kassel. Evénement européen de l'art contemporain, la *Documenta* – qui a lieu tous les cinq ans – a accueilli de nombreuses femmes. Bien que la subversion de la plus jeune génération soit plus discrète, plusieurs des œuvres exposées valent le détour féministe. *Visite guidée*.

Nora El Qadim

Chez les plus jeunes artistes exposées, les interrogations sur l'identité féminine se mêlent à un questionnement sur l'intimité, ainsi que sur l'histoire personnelle et familiale. Dans l'œuvre de Hu Xiaoyuan, une plasticienne chinoise née en 1977, les enjeux existentiels sont essentiels. Pour *A Keepsake I cannot give away* (Un souvenir que je ne peux abandonner), l'artiste a chiné une vingtaine de tambours de broderie, constituant ainsi dix paires. Sur un tambour de chaque paire, elle a brodé avec ses propres cheveux des dessins traditionnels chinois du monde végétal et animal, métaphore du bonheur des couples amoureux. Certains visiteurs ne prennent pas le temps de s'attarder sur ce qui ressemble à une exposition de broderies ordinaires. Pourtant, sur le deuxième élément de chaque paire, l'artiste a représenté des parties du corps féminin, certaines érotiques, comme cette quasi-reprise de *L'origine du monde* de Courbet, donnant ainsi un sens complètement différent à son travail.

intimement subversif

Selon une coutume chinoise, les femmes amoureuses donnaient à leur partenaire une mèche de cheveux en signe de fidélité. En utilisant ses propres cheveux pour cette œuvre, Hu Xiaoyuan a insufflé un sens nouveau à cette coutume, et créé un souvenir de ses sentiments et pensées intimes. On peut aussi lire dans cette œuvre une affirmation du désir féminin. Sous le masque d'une activité traditionnellement réservée aux femmes, où celles-ci sont assises et brodent calmement, la conscience du corps féminin et de son désir propre est bien vivante. À travers un travail esthétiquement réjouissant, Hu Xiaoyuan introduit une discrète subversion quotidienne.

C'est peut-être grâce à l'influence de la curatrice Ruth Noack, historienne de l'art et féministe, que les femmes étaient nombreuses à Kassel. Cela peut en effet expliquer la présence d'artistes telles que Jo Spence et Terry Bennett qui, dans leurs photographies *Remodelling Photo History* (1982), remettent en question la construction des identités sexuelles et la représentation habituelle du corps féminin. L'artiste Mary Kelly place également le féminisme au cœur de son travail. Ainsi, dans *Flashing Nipple Remix (Love Songs)*, cinq femmes, reprenant une chorégraphie élaborée en 1971 lors d'une protestation contre l'élection de Miss Monde, dansent avec des lumières attachées à leurs seins et à leurs sexes et produisent un motif lumineux lorsque leurs mouvements sont photographiés. Dans *Multi-Story House*, une œuvre créée spécialement pour la *Documenta*, Mary Kelly s'intéresse à deux générations de féministes, et grave leurs témoignages sur les murs d'une maison lumineuse, soulignant les différences ou les similarités des situations des femmes de ces deux générations.



Photo : Hu Xiaoyuan /photo couleur / *A Keepsake I cannot give away*, 2005 /
20 old embroidery frames, white twill-weave silk, hair of the artist, Sammlung Sigg
© Hu Xiaoyuan



Photo : Mary Kelly / photo noir & blanc / *Love Songs: Flashing Nipple Remix*, 2005
3 b/w transparencies in light boxes / Each 96,5 – 121,9 –12,7 cm
© Mary Kelly; Courtesy Postmasters, New York